

# Vaša perilica rublja

**Čestitamo** Odlučili ste se za suvremen, visokokvalitetan kućanski uređaj proizvođača Bosch. Ovu perilicu rublja odlikuje iznimno niska potrošnja vode i energije. Svaki stroj koji izlazi iz naše tvornice pažljivo se provjerava, kako bismo se uvjerali u njegovo besprijekorno funkcioniranje i savršenu ispravnost.

Daljnje informacije: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Kontaktne podatke za sve države naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.

## Zbrinite ambalažu na ekološki prihvatljiv način

Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

## Sadržaj

Ispravna uporaba	1
Programi	1
Izbor i prilagodba programa	3
Pranje	3/4
Poslije pranja	4
Individualne postavke	5/6
Važne informacije	6
Pregled programa	7
Sigurnosne upute	8
Vrijednosti potrošnje	8
Njega	9
Informacije na zaslonu	9
Održavanje	10
Što učiniti ako...	11

**Zaštita okoliša/savjeti za štednju**

- Uvijek napunite perilicu maksimalnom količinom rublja dozvoljenom za odabrani program.
- Perite normalno zaprljano rublje bez pretpranja.
- Temperature koje možete odabrati odnose se na oznake za održavanje tekstila. Temperature koje se dosegnu u perilici rublja mogu odstupati od onih kako bi se istodobno osigurala optimalna ušteda energije i rezultat pranja.
- Dozirajte deterđžent pridržavajući se uputa proizvođača i u skladu s tvrdoćom vode.
- Ako se rublje poslije pranja treba sušiti u sušilici, odaberite brzinu centrifugiranja po uputama proizvođača sušilice.

# Ispravna uporaba

- samo za uporabu u kućanstvu,
- za pranje tkanina prilagođenih strojnom pranju i vunениh predmeta prilagođenih ručnom pranju u otopini deterđženta,
- za rad s hladnom pitkom vodom i s deterđžentima i sredstvima za njegu dostupnim na tržištu koji su prilagođeni uporabi u strojevima za pranje rublja.

- Nemojte ostavljati djecu bez nadzora blizu perilice.
- Perilicu ne smiju koristiti djeca ili osobe koje nisu upoznate s uputama za rukovanje.
- Držite kućne ljubimce podalje od perilice.

Pročitajte ove upute i posebne upute za instalaciju prije nego što koristite perilicu rublja.

# Priprema

**Ispravna instalacija u skladu s posebnim uputama za instalaciju.**

**Provjeravanje stroja**  
– Nikada nemojte koristiti oštećeni stroj.  
– Obavijestite službu za korisnike.

**Spajanje strujnog utikača**  
Osigurajte da su Vam ruke suhe.  
Primite samo za utikač.

**Otvoravanje slavine**

## Razvrstavanje i punjenje stroja rubljem

Slijedite upute proizvođača o njezi proizvoda. Razvrstajte rublje u skladu s uputama na etiketama za održavanje. Razvrstajte rublje po vrsti, boji, stupnju zaprljanja i temperaturi. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu punjenja → *stranica 7*.

**Pridržavajte se važnih informacija** → *stranica 6*. Stavite male i velike komade rublja u perilicu. Pazite da Vam između vrata perilice i gumene brtve ne ostanu zaglavljani komadi rublja.

## Dodavanje deterđženta i sredstva za njegu

Koristite odgovarajuću količinu u skladu s: količinom rublja, stupnjem zaprljanja, tvrdoćom vode (pitajte Vaše vodoopskrbno poduzeće) i uputama proizvođača. Ulijte tekući deterđžent u odgovarajući dispencer i stavite ga u bubanj.

**Razrijedite viskozni omekšivač rublja i balzam za njegu rublja s malo vode.**  
**Time sprječavate začepljenja.**

## Izbor\*\* i prilagodba programa

\*\*Ako na zaslonu treperi simbol ☹️, aktivno je sigurnosno zaključavanje tipki → deaktiviranje, *stran. 5*.

Sve tipke su osjetljive na dodir, potrebno ih je samo nježno dodirnuti. Ako dulje držite tipke, stroj automatski prikazuje sve opcije postavki redom.

Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**

Gumb za odabir programa služi i za uključivanje i isključivanje stroja. Moguće ga je okretati u oba smjera.

# Pranje

**Vađenje rublja iz perilice**

Otvorite vrata perilice i izvadite rublje. Ako je aktivno ☹️ (bez završnog centrifugiranja): Okrenite gumb za odabir programa na **Empty (pražnjenje)** ili odaberite brzinu centrifugiranja. Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

– Izvadite sve strane predmete - opasnost od hrđanja.  
– Ostavite otvorena vrata perilice i ladicu za deterđžent tako da sva preostala voda može ishlapati.

## Zatvaranje slavine

Nije potrebno kod modela s Aqua-Stop-om → Pročitajte upute za instalaciju

## Isključivanje

Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**.

## Program je završen kada ...

... treperi **Start/Reload (start/dodavanje)** i na zaslonu se prikazuje **-0-**.

## Prekid programa

Programi s visokom temperaturom:  
– Hladno pranje: Odaberite **Rinse (ispiranje)**.  
– Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

Programi s nižom temperaturom:  
– Odaberite **Spin (centrifugiranje)** ili **Empty (pražnjenje)**.  
– Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

## Promjena programa ako ...

... ste pogreškom odabrali krivi program:  
– Odaberite pravi program.  
– Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Novi program počinje ispočetka.

## Dodavanje rublja ako ...

... pritisnete **Start/Reload (start/dodavanje)** i oba simbola **YES** i **+** svijetle na zaslonu. Ako svijetli **NO**, ne mogu se otvoriti vrata perilice.  
– Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

# Individualne postavke

## Tipke za opcije

Možete promijeniti brzinu centrifugiranja i temperaturu prije pokretanja programa i za vrijeme rada programa. Učinak ovisi o postignutom stupnju programa.

**(temperatura °C)**  
Možete promijeniti prikazanu temperaturu pranja. Najveća temperatura koju možete namjestiti ovisi o trenutnom programu.

**(odgoda završetka)**  
Nakon izbora programa prikazuje se odgovarajuće trajanje programa. Možete odgoditi trenutak starta programa prije nego što počne rad programa. Vrijeme "odgode završetka" može se postaviti u koracima po sat vremena do najviše 24 sata. Pritisnite tipku **(odgoda završetka)** nekoliko puta sve dok se ne prikaže željeni broj sati (h = sat). Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

**(brzina centrifugiranja u o/min / bez završnog centrifugiranja)**  
Možete promijeniti prikazanu brzinu centrifugiranja. Najveća brzina centrifugiranja koju možete namjestiti ovisi o modelu perilice i o trenutno odabranom programu.

**Dodatne funkcije** → i pregled programa, pogledajte *stranicu 7*

**SpeedPerfect** Za pranje u kraćem vremenu uz rezultat pranja usporediv sa standardnim programom. Maksimalna količina punjenja → Pregled programa, *stranica 7*.

**EcoPerfect** Energetski optimizirano pranje zbog smanjene temperature kod istog učinka pranja. Temperatura pranja je niža od odabrane temperature. Kod posebnih higijenskih zahtjeva preporuča se program **Allergie Plus (osjetljivo)**

**(olakšano glačanje)** Posebni postupak centrifugiranja s naknadnim rastresanjem. Lakše završno centrifugiranje - malo povećana preostala vlažnost u rublju.

**(više vode)** Povišena razina vode i dodatni ciklus ispiranja, produljeno vrijeme pranja. Za područja s vrlo mekanom vodom ili za daljnje poboljšanje rezultata centrifugiranja.

## Sigurnosno zaključavanje tipki i dodavanje rublja

Možete zaključati perilicu kako bi spriječili nehotičnu promjenu funkcija koje ste namjestili.

**Sigurnosno zaključavanje tipki/ zaključavanje stroja**  
**Uključivanje/isključivanje:** Pritisnite i držite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)** 5 sekunda nakon početka/kraja programa. Primjedba: Sigurnosno zaključavanje tipki može ostati aktivno sve dok ne zaželite pokrenuti slijedeći program, čak i nakon isključivanja stroja. Zatim možete prije početka programa deaktivirati sigurnosno zaključavanje tipki, te ga po želji ponovo aktivirati kada je počeo rad programa.

Ako želite dodati dodatne komade rublja nakon što je program počeo s radom, pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Stroj provjerava je li moguće dodavanje rublja.

Svijetli **YES +**: Dodavanje je moguće.  
Treperi **NO**: Počekajte dok ne zasvijetli **YES +**.  
Primjedba: Nemojte otvarati vrata dok ne zasvijetli **oba** simbola **YES +**.  
**NO**: Nije moguće dodati rublje.  
Primjedba: Iz sigurnosnih razloga, vrata perilice ostaju zaključana dok je visok vodostaj i/ili temperatura, ili za vrijeme centrifugiranja. Za nastavak programa, pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**.

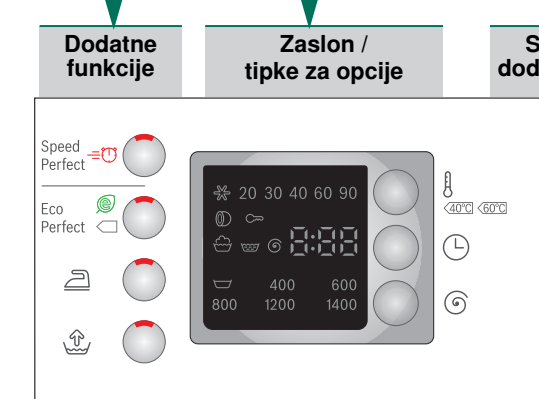
**Start/Reload (start/dodavanje)**  
Za pokretanje rada programa ili za kasnije dodavanje rublja, i za aktiviranje/deaktiviranje sigurnosnog zaključavanja tipki.

## Programi

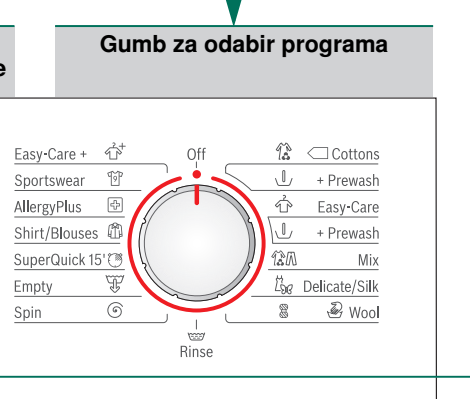
Detaljni pregled programa → *stranica 7*.  
Temperatura i brzina centrifugiranja mogu se individualno podesiti, neovisno o odabranom programu i postignutom stupnju programa.

<b>Cottons (pamuk)</b>	Otporne tkanine
+ Prewash (+ pretpranje)	Otporne tkanine, pretpranje na 30 °C
<b>Easy-Care (lako održavanje)</b>	Tkanina koja se lako održava
+ Prewash (+ pretpranje)	Tkanina koja se lako održava, pretpranje na 30 °C
<b>Mix (miješano)</b>	Različite vrste rublja
<b>Delicate / Silk (osjetljivo / svila)</b>	Osjetljive tkanine koje se mogu prati
<b>Wool (vuna)</b>	Vunene tkanine koje se mogu prati ručno i strojno
Rinse (ispiranje)	S centrifugiranjem na kraju
Spin (centrifugiranje)	Ručno prano rublje
Empty (pražnjenje)	Izbacivanje vode od ispiranja za (bez završnog centrifugiranja)
<b>SuperQuick 15' (vrlo brzo)</b>	Kratki program
<b>Shirt / Blouses (košulja / bluza)</b>	Košulje bez glačanja
<b>AllergiePlus (osjetljivo)</b>	Otporne tkanine
<b>Sportswear (sport, fitness)</b>	Tkanine izrađene od mikro-vlakana
<b>Easy-Care + (lako održavanje +)</b>	Tkanine tamne boje

**Pretinac II:** Deterđžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja  
**Pretinac ☉:** Omekšivač rublja, štirka  
**Pretinac I:** Deterđžent za pretpranje



☹️ - 90 °C	⌚ (temp. °C)	Odaberite temperaturu (☹️ = hladno)
1 - 24h	⌚ (odgoda završetka)	Kraj programa nakon
☹️ - 1400*	⌚ (o/min)	Odaberite brzinu centrifugiranja (* ovisno o modelu) ili ☹️ (bez završnog centrifugiranja), rublje ostaje u zadnjoj vodi ispiranja, zaslon - - -)
Pokazatelji stanja stroja		
☹️ ☹️ ☹️ -0-	Pokazatelji tijeka programa:	
☹️ ☹️ ☹️	Pranje, ispiranje, centrifugiranje, trajanje programa ili kraj (-0-)	
☹️	Sigurnosno zaključavanje tipki → <i>stranica 5</i>	
☹️	Otvorite vrata perilice, dodajte rublje → <i>stranica 4, 5</i>	



☹️ ☹️ ☹️	Pokazatelji stanja stroja	
☹️ ☹️ ☹️	Pokazatelji tijeka programa:	
☹️ ☹️ ☹️	Pranje, ispiranje, centrifugiranje, trajanje programa ili kraj (-0-)	
☹️	Sigurnosno zaključavanje tipki → <i>stranica 5</i>	
☹️	Otvorite vrata perilice, dodajte rublje → <i>stranica 4, 5</i>	



# Individualne postavke

## Signal

1. Aktiviranje načina rada koji služi za podešavanje jačine signalnog zvuka

Postavite na 1 korak, zaslon se osvijetljuje

pritisnite i držite + 1 korak, pustite

2. Podešavanje glasnoće za ...

Podešavanje glasnoće\* izravno 1 korak

Podešavanje glasnoće\* Postavite na

\* moguće je da trebate odabrati funkciju nekoliko puta.

## Važne informacije

### Zaštita rublja i stroja

- Pri određivanju količine deterđženta, aditiva i sredstva za čišćenje, obavezno slijedite upute proizvođača.
- Ispraznite džepove.
- Provjerite da nema metalnih dijelova (spajalice, itd.).
- Perite osjetljive dijelove u vrećici za rublje (najlonke, zastori, grudnjaci sa žicom).
- Zatvorite patente zatvarače, zakopčajte sve gumbе.
- Iščekajte pijesak iz džepova i ovrtnika.
- Odstranite kvačice za zastore ili perite u vrećici za rublje.

### Rublje s različitim stupnjem zaprljanja

Perite nove komade rublja zasebno.

blago Nemojte koristiti pretpranje. Po potrebi, odaberite dodatnu funkciju **SpeedPerfect**.

intenzivno Stavite manje rublja u stroj. Odaberite program s pretpranjem.

### Namakanje

Napunite stroj rubljem iste boje  
Uspite sredstvo za namakanje/deterđžent u pretinac II pridržavajući se uputa proizvođača. Okrenite gumb za odabir programa na **Cottons (pamuk) 30 °C** i pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**. Nakon približno 10 minuta, pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)** kako bi zaustavili program. Kada je isteklo potrebno vrijeme namakanja, ponovo pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)** za nastavak programa, ili odaberite neki drugi program.

### Štirka

Preporučujemo da ne tretirate rublje omekšivačem.  
Štirkanje je moguće u svim programima pranja, ukoliko se koristi tekuća štirka. Uspite štirku u pretinac za omekšivač rublja pridržavajući se uputa proizvođača (po potrebi, prvo isperite rublje).

### Bojenje/izbjeljivanje

Koristite boju samo u normalnim količinama za domaćinstvo. Sol može oštetiti nehrđajući čelik. Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača boje! **Nemojte** koristiti perilicu za izbjeljivanje rublja!

# Individualne postavke

## Tipke za opcije

Možete promijeniti brzinu centrifugiranja i temperaturu prije pokretanja programa i za vrijeme rada programa. Učinak ovisi o postignutom stupnju programa.

**(temperatura °C)**  
Možete promijeniti prikazanu temperaturu pranja. Najveća temperatura koju možete namjestiti ovisi o trenutnom programu.

**(odgoda završetka)**  
Nakon izbora programa prikazuje se odgovarajuće trajanje programa. Možete odgoditi trenutak starta programa prije nego što počne rad programa. Vrijeme "odgode završetka" može se postaviti u koracima po sat vremena do najviše 24 sata. Pritisnite tipku **(odgoda završetka)** nekoliko puta sve dok se ne prikaže željeni broj sati (h = sat). Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**.

**(brzina centrifugiranja u o/min / bez završnog centrifugiranja)**  
Možete promijeniti prikazanu brzinu centrifugiranja. Najveća brzina centrifugiranja koju možete namjestiti ovisi o modelu perilice i o trenutno odabranom programu.

**Dodatne funkcije** → i pregled programa, pogledajte *stranicu 7*

**SpeedPerfect** Za pranje u kraćem vremenu uz rezultat pranja usporediv sa standardnim programom. Maksimalna količina punjenja → Pregled programa, *stranica 7*.

**EcoPerfect** Energetski optimizirano pranje zbog smanjene temperature kod istog učinka pranja. Temperatura pranja je niža od odabrane temperature. Kod posebnih higijenskih zahtjeva preporuča se program **Allergie Plus (osjetljivo)**

**(olakšano glačanje)** Posebni postupak centrifugiranja s naknadnim rastresanjem. Lakše završno centrifugiranje - malo povećana preostala vlažnost u rublju.

**(više vode)** Povišena razina vode i dodatni ciklus ispiranja, produljeno vrijeme pranja. Za područja s vrlo mekanom vodom ili za daljnje poboljšanje rezultata centrifugiranja.

## Sigurnosno zaključavanje tipki i dodavanje rublja

Možete zaključati perilicu kako bi spriječili nehotičnu promjenu funkcija koje ste namjestili.

**Sigurnosno zaključavanje tipki/ zaključavanje stroja**  
**Uključivanje/isključivanje:** Pritisnite i držite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)** 5 sekunda nakon početka/kraja programa. Primjedba: Sigurnosno zaključavanje tipki može ostati aktivno sve dok ne zaželite pokrenuti slijedeći program, čak i nakon isključivanja stroja. Zatim možete prije početka programa deaktivirati sigurnosno zaključavanje tipki, te ga po želji ponovo aktivirati kada je počeo rad programa.

Ako želite dodati dodatne komade rublja nakon što je program počeo s radom, pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Stroj provjerava je li moguće dodavanje rublja.

Svijetli **YES +**: Dodavanje je moguće.  
Treperi **NO**: Počekajte dok ne zasvijetli **YES +**.  
Primjedba: Nemojte otvarati vrata dok ne zasvijetli **oba** simbola **YES +**.  
**NO**: Nije moguće dodati rublje.  
Primjedba: Iz sigurnosnih razloga, vrata perilice ostaju zaključana dok je visok vodostaj i/ili temperatura, ili za vrijeme centrifugiranja. Za nastavak programa, pritisnite tipku **Start/Reload (start/dodavanje)**.

**Start/Reload (start/dodavanje)**  
Za pokretanje rada programa ili za kasnije dodavanje rublja, i za aktiviranje/deaktiviranje sigurnosnog zaključavanja tipki.

Programi	maks. °C	Vrsta rublja	oporne tkanine od pamuka ili lana	oporne tkanine od pamuka ili lanena tkanine otporne na vrhuno
Cottons (pamuk) + ↓ Prewash (+ prepranje)	** 90 °C ** 60 °C	7 kg/ 4 kg*		
AllergyPlus (osjetljivo)	** 60 °C			
Easy-Care (lako održavanje) + ↓ Prewash (+ prepranje)	** 60 °C			
Mix (miješano)	** -40 °C			
Easy-Care + (lako održavanje +)	** -40 °C			
Shirt / Blouses (košulja / bluz)	** 60 °C			
Delicate / Silk (osjetljivo / svila)	** -40 °C			
Wool (vuna)	** -40 °C			
SuperQuick 15 (vrlo brzo)	** -40 °C			
Sportswear (sport, fitness)	** -40 °C			

\* Manja količina punjenja za dodatnu funkciju **SpeedPerfect**  
 \*\* Kao kratki program, idealan je **Mix (miješano) 40 °C**, s najvećom brzinom centrifugiranja.  
 † Kod programa bez prepranja uspije deterdžent u pretincu II, kod programa s prepranjem podijelite deterdžent na pretince I i II.

Program	Dodatna funkcija	Punjenje	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja vode
Cottons (pamuk) 40/60 °C	EcoPerfect*	3,5/7 kg	165 kWh	10686 l

\* Postavka programa za ispitivanje i energetsko etiketiranje u skladu sa smjernicom 2010/30/EU s hladnom vodom (15°C).  
 \*\* Vrijednosti odstupaju od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, temperaturi vode pri ulasku u stroj, sobnoj temperaturi, vrsti, količini i stupnju prljavštine rublja, korištenom deterdžentu, varijacijama u naponu struje i izabranim dodatnim funkcijama.

Program	Punjenje	Struja**	Voda**	Trajanje programa**
Cottons (pamuk) 20 °C	7 kg	0,31 kWh	72 l	2 ¾ h
Cottons (pamuk) 40 °C	7 kg	0,85 kWh	72 l	2 ¾ h
Cottons (pamuk) 60 °C	7 kg	1,21 kWh	72 l	2 ¾ h
Cottons (pamuk) 90 °C	7 kg	2,01 kWh	77 l	3 h
Easy-Care (lako održavanje) 40 °C	3 kg	0,64 kWh	56 l	1 ¾ h
Mix (miješano) 40 °C	3 kg	0,46 kWh	36 l	1 ¼ h
Delicate / Silk (osjetljivo / svila) 30 °C	2 kg	0,24 kWh	37 l	¾ h
Wool (vuna) 30 °C	2 kg	0,22 kWh	47 l	¾ h

† Program nastavlja s radom kada se vrati struja. Ako je ipak potrebno izvaditi rublje iz perilice, vrata perilice se mogu otvoriti na sljedeći način:  
**Opasnost od opekotina.** Otopina deterdženta i rublje mogu biti vrući. Ako je moguće, ostavite da se ohladi. Nemojte dodirivati u bubanj ukoliko je još okreće. Nemojte otvarati vrata perilice ako možete vidjeti vodu kroz staklo na vratima.

## Sigurnosne upute

- Pročitajte upute za rukovanje i za instaliranje, kao i sve ostale obavijesti priložene perilici, i postupajte u skladu s njima.
- Sačuvajte dokumentaciju za kasniju uporabu.
- Opasnost od strujnog udara**
  - Nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabel.
  - Nikad nemojte ukopčati/iskopčati utikač vlažnim rukama.
- Opasnost za život**
  - Za odslužene uređaje:
    - Iskopčajte strujni utikač.
    - Odrežite kabl i odložite ga zajedno s utikačem.
    - Onesposobite bravu na vratima perilice. Time izbjegavate opasnost za djecu da se zatvore u stroju i time ugroze svoj život.
  - Čuvajte ambalažu, cerade i dijelove pakiranja izvan doseg djece.
  - Čuvajte deterdžente i sredstva za njegu rublja izvan doseg djece.
- Opasnost od gušenja**
- Opasnost od trovanja**
- Opasnost od eksplozije**
  - Ukoliko se perilica napuni dijelovima rublja koji su prethodno obrađivani sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, na primjer sredstvom za uklanjanje mrlja ili otapalom za čišćenje, pojavljuje se opasnost od eksplozije. Prije pranja rublje temeljito ručno isperite.
- Opasnost od ozljeda**
  - Vrata perilice se mogu jako zagrijati.
  - Budite oprezni prilikom izbacivanja vruće otopine deterdženta.
  - Nemojte se penjati na perilicu.
  - Nemojte se naslanjati na otvorena vrata perilice.
  - Nemojte dodirivati u bubanj ukoliko se još okreće.
  - Budite oprezni kada otvarate ladicu za deterdžent dok je stroj u fazi rada.

## Vrijednosti potrošnje ovisno o modelu

† Nemojte staviti rublje u stroj. Otvorite slavinu. U pretincu II stavite:
 

- približno 1 litru vode
- deterdžent (količina u skladu s uputama proizvođača deterdženta za blago zaprijanje i odgovarajući stupanj tvrdoće vode)

 Postavite gumb za odabir programa na **Easy-Care (lako održavanje) 60 °C** i pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Na kraju programa okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**.

## Njega

- Prije prvog pranja rublja**
  - Nemojte staviti rublje u stroj. Otvorite slavinu. U pretincu II stavite:
    - približno 1 litru vode
    - deterdžent (količina u skladu s uputama proizvođača deterdženta za blago zaprijanje i odgovarajući stupanj tvrdoće vode)
  - Postavite gumb za odabir programa na **Easy-Care (lako održavanje) 60 °C** i pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Na kraju programa okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**.
- Kučite stroja, upravljačka ploča**
  - Obrišite mekom, vlažnom krpom.
  - Nemojte koristiti ribajuće krpe, spužvice ili sredstva za čišćenje (za čišćenje nehrđajućeg čelika).
  - Odmah odstranite ostatke deterdženta i sredstva za čišćenje.
  - Nemojte čistiti vodenim mlazom.
- Očistite pretinac za deterdžent i kućište ...**
  - ... ako sadrži ostatke deterdženta ili omekšivača rublja.
  - Izvadite, umetak pritisnite prema dolje, ladicu u potpunosti izvadite iz kućišta.
  - Kako bi izvadili umetak: prstom pritisnite umetak odozdo prema gore.
  - Pretinac za deterdžent očistite vodom i četkom te ga osušite. Iz kućišta izvadite i ostatke deterdženta i omekšivača.
  - Vratite umetak na njegovo mjesto i učvrstite ga (spojite cilindar na klin za vođenje).
  - Zatvorite ladicu za deterdžent.
- Ostavite otvorenu ladicu za deterdžent tako da sva preostala voda može ishlapati.
- Bubanj perilice i gumena manžeta**
  - Gumenu manžetu obrišite krpom. Vrata perilice ostavite otvorena, kako bi se bubanj osušio. U slučaju mrlja od hrde koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrži klor, nemojte koristiti čeličnu vunu.
- Otapanje kamenca**
  - Uklonite kamenac iz stroja pridržavajući se uputa proizvođača sredstva za otapanje kamenca. Nije potrebno ako koristite ispravnu količinu deterdženta.
- Otvaranje u slučaju nužde, npr. u slučaju nestanka struje**
  - Program nastavlja s radom kada se vrati struja. Ako je ipak potrebno izvaditi rublje iz perilice, vrata perilice se mogu otvoriti na sljedeći način:
- Opasnost od opekotina.** Otopina deterdženta i rublje mogu biti vrući. Ako je moguće, ostavite da se ohladi. Nemojte dodirivati u bubanj ukoliko je još okreće. Nemojte otvarati vrata perilice ako možete vidjeti vodu kroz staklo na vratima.
- Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.
- Ispustite otopinu deterdženta → stranica 10.
- Služeći se prikladnim alatom, povucite kvaku za otvaranje u nuždi prema dolje i pustite ju. Sada se mogu otvoriti vrata perilice.

## Informacije na zaslону ovisno o modelu

- F: 16** Uredno zatvorite vrata na perilici; rublje može biti uklješteno u vratima.
- F: 17** Potpuno otvorite slavinu, dovodno crijevo je presavijeno ili uklješteno; Očistite sito → stran. 10, preizak tlak vode.
- F: 18** Crpka za otopinu deterdženta je blokirana; Očistite crpku za otopinu deterdženta → stran. 10. Blokirano je odvodno crijevo / odvodna cijev; Očistite odvodno crijevo na sifonu → stran. 10.
- F: 21** Pogreška motora. Zovite službu za korisnike.
- F: 23** Voda u koritu postolja, stroj pušta vodu. Zovite službu za korisnike.

## Održavanje

- Crpka za otopinu deterdženta**
  - Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.
  - 1. Otvorite i skinite servisna vratašca.
  - 2. **Za modele s odvodnim crijevom:** Odvojite odvodno crijevo od držača i odvuците ga od kućišta. Izvadite posudu. Uklonite čep zatvarača, pustite da istekne otopina deterdženta. Vratite čep zatvarača na njegovo mjesto i stavite odvodno crijevo u držač.
  - 2\* **Za modele bez odvodnog crijeva:** Oprezno odvrnite poklopac crpke dok otopina deterdženta ne počne isticati. Kada su servisna vratašca napola puna, zatvorite poklopac crpke i ispraznite servisna vratašca. Ponovite gore navedene korake sve dok nije istekla sva otopina deterdženta.
  - 3. Oprezno odvrnite poklopac crpke (preostala voda).
  - 4. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca crpke i kućište crpke (rotor crpke za otopinu deterdženta mora se moći okretati).
  - 5. Vratite poklopac crpke i čvrsto ga stegnite.
  - 6. Umetnite i zatvorite servisna vratašca.
- Kako biste spriječili da neiskorišteni deterdžent otječe izravno u odvod tijekom idućeg pranja: Ulijte 1 litru vode u pretinac II i pokrenite program **Empty (pražnjenje)**.
- Odvodno crijevo na sifonu**
  - Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.
  - 1. Olabavite stezaljku crijeva, oprežno uklonite odvodno crijevo (preostala voda).
  - 2. Očistite odvodno crijevo i spojni element sifona.
  - 3. Spojite odvodno crijevo i osigurajte spoj uz pomoć stezaljke za crijevo.
- Sito u dovodnom crijevu za vodu**
  - Opasnost od strujnog udara** Sigurnosnu napravu HydroSafe nemojte uroniti u vodu (sadrži električni ventil).
  - Smanjite tlak vode u dovodnom crijevu.
  - 1. Zatvorite slavinu.
  - 2. Izaberite bilo koji program (osim **Spin (centrifugiranje)** / **Empty (pražnjenje)**).
  - 3. Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Pustite da program radi približno 40 sek.
  - 4. Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**. Iskopčajte strujni utikač. Čišćenje sita:
- 1. Ovisno o modelu:
  - Odvojite crijevo od slavine vode.
  - Očistite sito malom četkom.
- Vili** za standardne i Aqua-Secure modele:
  - Odvojite crijevo sa stražnje strane stroja, uklonite sito koristeći kliješta i očistite sito.
  - Spojite crijevo i provjerite da ne pušta vodu.

## Što učiniti ako ...

- Istječe voda.
  - Ispravno pričvrstite/vratite odvodno crijevo.
  - Pritegnite navojni spoj dovodnog crijeva.
- Nema dovoda vode. Ne odvodi se deterdžent.
  - Niste pritisnuli **Start/Reload (start/dodavanje)**?
  - Slavina nije otvorena?
  - Je li začepljeno sito? Očistite sito → stranica 10.
  - Dovodno crijevo je presavijeno ili uklješteno?
- Vrata na perilici se ne mogu otvoriti.
  - Aktivirana je sigurnosna funkcija. Je li zaustavljen program? → stran. 4.
  - Odabrali ste (bez završnog centrifugiranja)? → stranica 3, 4.
  - Može se otvoriti samo u slučaju nužde? → stranica 9.
- Program se ne pokreće.
  - Jeste li pritisnuli tipku **Start/Reload (start/dodavanje)** ili odabrali vrijeme (**odgoda završetka**)?
  - Jesu li zatvorena vrata perilice?
  - Je li aktivno sigurnosno zaključavanje tipki? Deaktivirajte ga → stran. 5.
- Otopina deterdženta nije potpuno izbačena.
  - Odabrali ste (bez završnog centrifugiranja)? → stranica 3, 4.
  - Očistite crpku za otopinu deterdženta → stranica 10.
  - Očistite odvodno cijev i/ili odvodno crijevo.
- Voda u bubnju se ne vidi.
  - Nije pogreška - voda je ispod vidljivog dijela.
- Nezadovoljavajući rezultati centrifugiranja. Rublje je mokro/prevlažno.
  - Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja je prekinuo ciklus centrifugiranja zbog neravnomjernog raspoređivanja rublja. Rasporedite male i velike dijelove rublja ravnomjerno u bubnju.
  - Odabrali ste (laksano glačanje)? → stranica 5.
  - Odabrana brzina je premala? → stranica 5.
- Trajanje programa se mijenja tijekom ciklusa pranja.
  - Nije pogreška - sljed programa je optimiran za trenutni postupak pranja. Zbog toga može doći do promjena trajanja programa na zaslону.
- Ciklus centrifugiranja obavljen nekoliko puta.
  - Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja neutralizira neuravnoteženost.
- Preostala voda u pretincu za sredstva za njegu.
  - Nije pogreška - djelovanje sredstva za njegu nije umanjeno.
  - Očistite umetak, ukoliko je to potrebno → stranica 9.
- Stvaranje neugodnih mirisa u perilici.
  - Pokrenite program **Cottons (pamuk) 90 °C** bez rublja. Koristite standardni deterdžent.
- Pokazatelj stanja treperi.
  - Moguće je da pjena izlazi iz ladice za deterdžent.
  - Smanjite dozu deterdženta za idući ciklus pranja.
- Stvaranje jake buke, vibracije i "šetanje" za vrijeme centrifugiranja.
  - Jesu li učvršćene nožice stroja?
  - Učvrstite nožice stroja → Upute za instalaciju.
  - Jeste li uklonili transportne zaštitne? Uklonite transportne zaštitne → Upute za instalaciju.
- Buka za vrijeme ciklusa centrifugiranja i izbacivanja vode.
  - Očistite crpku za otopinu deterdženta → stranica 10.
- Zaslon/indikatorske lampice ne svijetle za vrijeme rada stroja.
  - Nestanak struje?
  - Iskočili su osigurači? Uključite/promijenite osigurač.
  - Ako se greška ponavlja, zovite službu za korisnike.
- Tijek programa traje dulje nego obično.
  - Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja neutralizira neuravnoteženost ponovnim raspoređivanjem rublja.
  - Nije pogreška - aktivan je sustav za otkrivanje pjene - dodaje još jedan ciklus ispiranja.
- Ostaci deterdženta na rublju.
  - Ponekad deterdženti bez fosfata sadrže ostatke koji se ne mogu otopiti u vodi.
  - Koristite ciklus **Rinse (ispiranje)** ili iščetkajte rublje nakon pranja.

## Perilica rublja WAE28469BY

Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



# Vaša perilica rublja

**Čestitamo** Odlučili ste se za suvremen, visokokvalitetan kućanski uređaj proizvođača Bosch. Ovu perilicu rublja odlikuje iznimno niska potrošnja vode i energije. Svaki stroj koji izlazi iz naše tvornice pažljivo se provjerava, kako bismo se uvjerali u njegovo besprijekorno funkcioniranje i savršenu ispravnost.

Daljnje informacije: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Kontaktne podatke za sve države naći ćete u priloženom popisu servisnih službi.

## Zbrinite ambalažu na ekološki prihvatljiv način



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

## Sadržaj

Stranica

■ Ispravna uporaba .....	1
■ Programi .....	1
■ Izbor i prilagodba programa .....	3
■ Pranje .....	3/4
■ Poslije pranja .....	4
■ Individualne postavke .....	5/6
■ Važne informacije .....	6
■ Pregled programa .....	7
■ Sigurnosne upute .....	8
■ Vrijednosti potrošnje .....	8
■ Njega .....	9
■ Informacije na zaslonu .....	9
■ Održavanje .....	10
■ Što učiniti ako.....	11



### Zaštita okoliša/savjeti za štednju

- Uvijek napunite perilicu maksimalnom količinom rublja dozvoljenom za odabrani program.
- Perite normalno zaprljano rublje bez pretpranja.
- Temperature koje možete odabrati odnose se na oznake za održavanje tekstila. Temperature koje se dosegnu u perilici rublja mogu odstupati od onih kako bi se istodobno osigurala optimalna ušteda energije i rezultat pranja.
- Dozirajte deterdžent pridržavajući se uputa proizvođača i u skladu s tvrdoćom vode.
- Ako se rublje poslije pranja treba sušiti u sušilici, odaberite brzinu centrifugiranja po uputama proizvođača sušilice.

## Ispravna uporaba

- samo za uporabu u kućanstvu,
- za pranje tkanina prilagođenih strojnom pranju i vunениh predmeta prilagođenih ručnom pranju u otopini deterdženta,
- za rad s hladnom pitkom vodom i s deterdžentima i sredstvima za njegu dostupnim na tržištu koji su prilagođeni uporabi u strojevima za pranje rublja.



- Nemojte ostavljati djecu bez nadzora blizu perilice.
- Perilicu ne smiju koristiti djeca ili osobe koje nisu upoznate s uputama za rukovanje.
- Držite kućne ljubimce podalje od perilice.



Pročitajte ove upute i posebne upute za instalaciju prije nego što koristite perilicu rublja.

## Programi

Detaljni pregled programa → stranica 7.

Temperatura i brzina centrifugiranja mogu se individualno podesiti, neovisno o odabranom programu i postignutom stupnju programa.

<b>Cottons (pamuk)</b>	Otporne tkanine
+  Prewash (+ pretpranje)	Otporne tkanine, pretpranje na 30 °C
<b>Easy-Care (lako održavanje)</b>	Tkanina koja se lako održava
+  Prewash (+ pretpranje)	Tkanina koja se lako održava, pretpranje na 30 °C
<b>Mix (miješano)</b>	Različite vrste rublja
<b>Delicate / Silk (osjetljivo / svila)</b>	Osjetljive tkanine koje se mogu prati
<b>Wool (vuna)</b>	Vunene tkanine koje se mogu prati ručno i strojno
Rinse (ispiranje)	S centrifugiranjem na kraju
Spin (centrifugiranje)	Ručno prano rublje
Empty (pražnjenje)	Izbacivanje vode od ispiranja za (bez završnog centrifugiranja)
<b>SuperQuick 15' (vrlo brzo)</b>	Kratki program
<b>Shirt / Blouses (košulja / bluza)</b>	Košulje bez glačanja
<b>AllergyPlus (osjetljivo)</b>	Otporne tkanine
<b>Sportswear (sport, fitness)</b>	Tkanine izrađene od mikro-vlakana
<b>Easy-Care + (lako održavanje +)</b>	Tkanine tamne boje

## Priprema



Ispravna instalacija u skladu s posebnim uputama za instalaciju.



### Provjeravanje stroja

- Nikada nemojte koristiti oštećeni stroj.
- Obavijestite službu za korisnike.



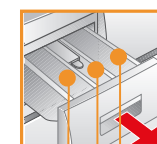
### Spajanje strujnog utikača



Osigurajte da su Vam ruke suhe. Primite samo za utikač.



### Otvaranje slavine



**Pretinac II:** Deterdžent za glavno pranje, omekšivač vode, izbjeljivač, odstranjivač mrlja

**Pretinac ⌘:** Omekšivač rublja, štirka

**Pretinac I:** Deterdžent za pretpranje

Dodatne funkcije	Zaslon / tipke za opcije	Start/dodavanje	Gumb
Speed Perfect		Start Reload	Easy-Care +
Eco Perfect			Sportswear
			AllergyPlus
			Shirt/Blouses
			SuperQuick 15'
			Empty
			Spin
			Odaberite temperaturu (☼ = 90 °C) (temp. °C)
			1 - 24h (odgoda završetka)
			Odaberite brzinu centrifugiranja (1400*) (o/min)
			Pokazatelji stanja stroja
			Pokazatelji tijeka programa: Pranje, ispiranje, centrifugiranje
			Sigurnosno zaključavanje tipke
			Otvorite vrata perilice, dodajte

**Prije prvog pranja rublja**  
Perite jednom bez rublja → stranica 9.

## Razvrstavanje i punjenje stroja rubljem

Slijedite upute proizvođača o njezi proizvoda. Razvrstajte rublje u skladu s uputama na etiketama za održavanje. Razvrstajte rublje po vrsti, boji, stupnju zaprljanja i temperaturi. Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu punjenja → stranica 7.

*Pridržavajte se važnih informacija → stranica 6.*

Stavite male i velike komade rublja u perilicu. Zatvorite vrata na perilici. Pazite da Vam između vrata perlice i gumene brtve ne ostanu zaglavljani komadi rublja.

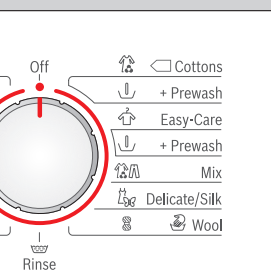
## Dodavanje deterdženta i sredstva za njegu

Koristite odgovarajuću količinu u skladu s: količinom rublja, stupnjem zaprljanja, tvrdoćom vode (pitajte Vaše vodoopskrbno poduzeće) i uputama proizvođača. Ulijte tekući deterdžent u odgovarajući dispenser i stavite ga u bubanj.

**i** Razrijedite viskozni omekšivač rublja i balzam za njegu rublja s malo vode. Time sprječavate začepjenja.

## Izbor\*\* i prilagodba programa

### o za odabir programa



hladno)

nja (\*ovisno o modelu) ili (bez završnog ispiranja, zaslon ---)

nje, trajanje programa ili kraj (-0-)

ki → stranica 5

e rublje → stranica 4, 5

**i** \*\*Ako na zaslonu treperi simbol ☹, aktivno je sigurnosno zaključavanje tipki → deaktiviranje, stran. 5.

Dodatne funkcije i tipke za opcije  
→ Individualne postavke, stran. 5.

**i** Sve tipke su osjetljive na dodir, potrebno ih je samo nježno dodirnuti. Ako dulje držite tipke, stroj automatski prikazuje sve opcije postavki redom.

**Pritisnite** Start/Reload (start/dodavanje)

**i** Gumb za odabir programa služi i za uključivanje i isključivanje stroja. Moguće ga je okretati u oba smjera.

## Pranje

Ladica za deterdžent s pretincima I, II, ☼

Bubanj

Upravljačka ploča

Vrata perlice



Servisna vratašca

1

2



## Vađenje rublja iz perlice

Otvorite vrata perlice i izvadite rublje. Ako je aktivno ☹ (bez završnog centrifugiranja): Okrenite gumb za odabir programa na ☹ **Empty (pražnjenje)** ili odaberite brzinu centrifugiranja. Pritisnite Start/Reload (start/dodavanje).

**i** – Izvadite sve strane predmete - opasnost od hrdanja.  
– Ostavite otvorena vrata perlice i ladicu za deterdžent tako da sva preostala voda može ishlapati.



## Zatvaranje slavine

Nije potrebno kod modela s Aqua-Stop-om → Pročitajte upute za instalaciju



## Isključivanje

Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**.

## Program je završen kada ...

... treperi Start/Reload (start/dodavanje) i na zaslonu se prikazuje -0-.

## Prekid programa

Programi s visokom temperaturom:  
– Hladno pranje: Odaberite **Rinse (ispiranje)**.  
– Pritisnite Start/Reload (start/dodavanje).  
Programi s nižom temperaturom:  
– Odaberite **Spin (centrifugiranje)** ili **Empty (pražnjenje)**.  
– Pritisnite Start/Reload (start/dodavanje).

## Promjena programa ako ...

... ste pogreškom odabrali krivi program:  
– Odaberite pravi program.  
– Pritisnite Start/Reload (start/dodavanje). Novi program počinje ispočetka.

## Dodavanje rublja ako ... → stranica 5.

... pritisnete Start/Reload (start/dodavanje) i oba simbola **YES** i + svijetle na zaslonu. Ako svijetli **NO**, ne mogu se otvoriti vrata perlice.  
– Pritisnite Start/Reload (start/dodavanje).

3

## Pranje



# Pregled programa → Pročitajte tablicu vrijednosti potrošnje na stranici 8 i bilješke na stranici 6.

**Programi** **°C** **maks.** **Vrsta rublja** **Dodatne funkcije; informacija**

<b>Cottons (pamuk)</b> +  Prewash (+ prepranje)	7 kg/ 4 kg*	SpeedPerfect*,  EcoPerfect,  (olaškano glačanje),  (više vode)	Tkanine otporne na habanje, pamučne ili lanene tkanine otporne na vrućinu
<b>AllergyPlus (osjetljivo)</b>		SpeedPerfect*,  EcoPerfect,  (olaškano glačanje),  (više vode); Posebno pogodan kod povećanih higijenskih zahtjeva ili posebno osjetljive kože na temelju produženog pranja na definiranoj temperaturi, višoj razini vode i dužeg ispiranja.	otporne tkanine od pamuka ili lana
<b>Easy-Care (lako održavanje)</b> +  Prewash (+ prepranje)		SpeedPerfect,  EcoPerfect,  (olaškano glačanje),  (više vode)	Tkanine koje se lako održavaju, pamučne, lanene, sintetički materijali ili mješovite tkanine
<b>Mix (miješano)</b>	3 kg	SpeedPerfect,  EcoPerfect,  (olaškano glačanje),  (više vode); različiti tipovi rublja se mogu prati zajedno	Tkanine od od pamuka ili tkanine koje se lako održavaju
<b>Easy-Care + (lako održavanje +)</b>		SpeedPerfect,  EcoPerfect,  (olaškano glačanje),  (više vode); Skraćeni ciklus ispiranja i završnog centrifugiranja	Tkanine tamne boje od pamuka i tkanine koje se lako održavaju
<b>Shirt / Blouses (košulja / bluz)</b>		SpeedPerfect,  EcoPerfect,  (olaškano glačanje),  (više vode);  (olaškano glačanje), samo centrifugiranje, objesite dok se iz rublja cijedi voda	Košulje bez glačanja, pamučne, lanene, sintetički materijali ili mješovite tkanine
<b>Delicate / Silk (osjetljivo / svila)</b>		SpeedPerfect,  EcoPerfect,  (olaškano glačanje),  (više vode); bez centrifugiranja između ciklusa ispiranja	Za osjetljive tkanine koje se mogu prati, primjerice izrađene od svile, satena, sintetičkih vlakana ili mješovitih vlakana (primjerice zastori).
<b>Wool (vuna)</b>	2 kg	Naročito blagi program pranja koji izbjegava skupljanje rublja, s duljim prekidima programa (rublje leži u otopini deterdženta)	Tkanine izrađene od vune ili s udjelom vune koje se mogu prati ručno ili strojno
<b>SuperQuick 15' (vrlo brzo)</b>		Kratki program, približno 15 minuta, pogodan za malo zaprjano rublje	Tkanine koje se lako održavaju, pamučne, lanene, sintetički materijali ili mješovite tkanine
<b>Sportswear (sport, fitness)</b>		SpeedPerfect,  EcoPerfect,  (olaškano glačanje),  (više vode)	Tkanine izrađene od mikro-vlakana

## Dodatni programi

\* Manja količina punjenja za dodatnu funkciju SpeedPerfect.

i **kao kratki program, idealan je Mix (miješano) 40 °C, s najvećom brzinom centrifugiranja.**

Kod programa bez prepranja uspije deteržent u pretinac II, kod programa s prepranjem podijelite deteržent na pretince I i II.

Rinse (ispiranje), Spin (centrifugiranje), Empty (pražnjenje)

9403 / 9000964649



WAE28469BY...

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München / Germany



## Sigurnosne upute

- Pročitajte upute za rukovanje i za instaliranje, kao i sve ostale obavijesti priložene perilici, i postupajte u skladu s njima.
- Sačuvajte dokumentaciju za kasniju uporabu.

**Opasnost od strujnog udara** – Nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabel.

- Nikad nemojte ukopčati/iskopčati utikač vlažnim rukama.

**Opasnost za život**

Za odslužene uređaje:

- Iskopčajte strujni utikač.
- Odrežite strujni kabel i odložite ga zajedno s utikačem.
- Onesposobite bravu na vratima perilice. Time izbjegavate opasnost za djecu da se zatvore u stroju i time ugroze svoj život.

**Opasnost od gušenja**

- Čuvajte ambalažu, cerade i dijelove pakiranja izvan dosega djece.

**Opasnost od trovanja**

- Čuvajte deterdžente i sredstva za njegu rublja izvan dosega djece.
- Opasnost od eksplozije**
- Ukoliko se perilica napuni dijelovima rublja koji su prethodno obradivani sredstvima za čišćenje koja sadrže otapala, na primjer sredstvom za uklanjanje mrlja ili otapalom za čišćenje, pojavljuje se opasnost od eksplozije. Prije pranja rublje temeljito ručno isperite.

**Opasnost od ozljeda**

- Vrata perilice se mogu jako zagrijati.
- Budite oprezni prilikom izbacivanja vruće otopine deterdženta.
- Nemojte se penjati na perilicu.
- Nemojte se naslanjati na otvorena vrata perilice.
- Nemojte dodirivati u bubanj ukoliko se još okreće.
- Budite oprezni kada otvarate ladicu za deterdžent dok je stroj u fazi rada.

## Vrijednosti potrošnje ovisno o modelu

Program	Punjenje	Struja**	Voda**	Trajanje programa**
Cottons (pamuk) 20 °C	7 kg	0,31 kWh	72 l	2 ¾ h
Cottons (pamuk) 40 °C	7 kg	0,85 kWh	72 l	2 ¾ h
Cottons (pamuk) 60 °C	7 kg	1,21 kWh	72 l	2 ¾ h
Cottons (pamuk) 90 °C	7 kg	2,01 kWh	77 l	3 h
Easy-Care (lako održavanje) 40 °C	3 kg	0,64 kWh	56 l	1 ¾ h
Mix (miješano) 40 °C	3 kg	0,46 kWh	36 l	1 ¼ h
Delicate / Silk (osjetljivo / svila) 30 °C	2 kg	0,24 kWh	37 l	¾ h
Wool (vuna) 30 °C	2 kg	0,22 kWh	47 l	¾ h

Program	Dodatna funkcija	Punjenje	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja vode
Cottons (pamuk) 40/60 °C	EcoPerfect*	3,5/7 kg	165 kWh	10686 l

\* Postavka programa za ispitivanje i energetske etiketiranje u skladu sa smjernicom 2010/30/EU s hladnom vodom (15°C).  
\*\* Vrijednosti odstupaju od navedenih vrijednosti ovisno o tlaku vode, tvrdoći vode, temperaturi vode pri ulasku u stroj, sobnoj temperaturi, vrsti, količini i stupnju prljavštine rublja, korištenom deterdžentu, varijacijama u naponu struje i izabranim dodatnim funkcijama.

# Njega



- **Opasnost od strujnog udara.** Iskopčajte strujni utikač.
- **Opasnost od eksplozije.** Ne koristite otapala.

## Prije prvog pranja rublja

Nemojte staviti rublje u stroj. Otvorite slavinu. U pretinac **II** stavite:

- približno 1 litru vode
- deterdžent (količina u skladu s uputama proizvođača deterdženta za blago zaprljanje i odgovarajući stupanj tvrdoće vode)

Postavite gumb za odabir programa na **Easy-Care (lako održavanje) 60 °C** i pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Na kraju programa okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**.

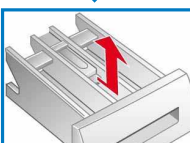
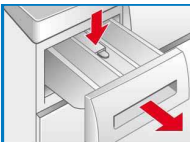
## Kućište stroja, upravljačka ploča

- Obrišite mekom, vlažnom krpom.
- Nemojte koristiti ribajuće krpe, spužvice ili sredstva za čišćenje (za čišćenje nehrđajućeg čelika).
- Odmah odstranite ostatke deterdženta i sredstva za čišćenje.
- Nemojte čistiti vodenim mlazom.

## Očistite pretinac za deterdžent i kućište ...

... ako sadrži ostatke deterdženta ili omekšivača rublja.

1. Izvucite, umetak pritisnite prema dolje, ladicu u potpunosti izvadite iz kućišta.
2. Kako bi izvadili umetak: prstom pritisnite umetak odozdo prema gore.
3. Pretinac za deterdžent očistite vodom i četkom te ga osušite. Iz kućišta izvadite i ostatke deterdženta i omekšivača.
4. Vratite umetak na njegovo mjesto i učvrstite ga (spojite cilindar na klin za vođenje).
5. Zatvorite ladicu za deterdžent.



Ostavite otvorenu ladicu za deterdžent tako da sva preostala voda može ishlapiti.

## Bubanj perilice i gumena manžeta

Gumenu manžetu obrišite krpom. Vrata perilice ostavite otvorena, kako bi se bubanj osušio. U slučaju mrlja od hrđe – koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrži klor, nemojte koristiti čeličnu vunu.

## Otapanje kamenca

*Uvjerite se da nema rublja u stroju*

Uklonite kamenac iz stroja pridržavajući se uputa proizvođača sredstva za otapanje kamenca. Nije potrebno ako koristite ispravnu količinu deterdženta.

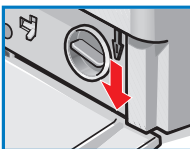
## Otvaranje u slučaju nužde, npr. u slučaju nestanka struje

Program nastavlja s radom kada se vrati struja. Ako je ipak potrebno izvaditi rublje iz perilice, vrata perilice se mogu otvoriti na sljedeći način:

### Opasnost od opekotina.

Otopina deterdženta i rublje mogu biti vrući. Ako je moguće, ostavite da se ohladi. Nemojte dodirivati u bubanj ukoliko se još okreće. Nemojte otvarati vrata perilice ako možete vidjeti vodu kroz staklo na vratima.

1. Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.
2. Ispustite otopinu deterdženta → stranica 10.
3. Služeći se prikladnim alatom, povucite kvaku za otvaranje u nuždi prema dolje i pustite ju. Sada se mogu otvoriti vrata perilice.



## Informacije na zaslону

*ovisno o modelu*

<b>F: 16</b>	Uredno zatvorite vrata na perilici; rublje može biti uklješteno u vratima.
<b>F: 17</b>	Potpuno otvorite slavinu, dovodno crijevo je presavijeno ili uklješteno; Očistite sito → stran. 10, prenikaz tlak vode.
<b>F: 18</b>	Crpka za otopinu deterdženta je blokirana; Očistite crpku za otopinu deterdženta → stran. 10. Blokirano je odvodno crijevo / odvodna cijev; Očistite odvodno crijevo na sifonu → stran. 10.
<b>F: 21</b>	Pogreška motora. Zovite službu za korisnike.
<b>F: 23</b>	Voda u koritu postolja, stroj pušta vodu. Zovite službu za korisnike.

# Održavanje

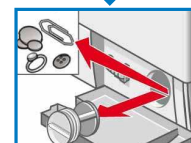
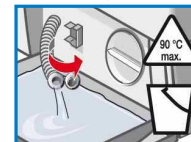
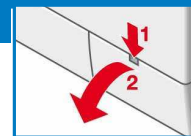


- **Opasnost od opekotina.** Počekajte da se ohladi otopina deterdženta.
- **Zatvorite slavinu.**

## Crpka za otopinu deterdženta

Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.

1. Otvorite i skinite servisna vratašca.
2. **Za modele s odvodnim crijevom:** Odvojite odvodno crijevo od držača i odvodite ga od kućišta. Izvadite posudu. Uklonite čep zatvarača, pustite da istekne otopina deterdženta. Vratite čep zatvarača na njegovo mjesto i stavite odvodno crijevo u držač.
- 2\* **Za modele bez odvodnog crijeva:** Oprezno odvrnite poklopac crpke dok otopina deterdženta ne počne isticati. Kada su servisna vratašca napola puna, zatvorite poklopac crpke i ispraznite servisna vratašca. Ponovite gore navedene korake sve dok nije istekla sva otopina deterdženta.
3. Oprezno odvrnite poklopac crpke (preostala voda).
4. Očistite unutrašnjost, navoj poklopca crpke i kućište crpke (rotor crpke za otopinu deterdženta mora se moći okretati).
5. Vratite poklopac crpke i čvrsto ga stegnite.
6. Umetnite i zatvorite servisna vratašca.



Kako biste spriječili da neiskorišteni deterdžent otječe izravno u odvod tijekom idućeg pranja: Ulijte 1 litru vode u pretinac **II** i pokrenite program **Empty (pražnjenje)**.

## Odvodno crijevo na sifonu

Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)** i iskopčajte strujni utikač.

1. Olabavite stezaljku crijeva, oprezno uklonite odvodno crijevo (preostala voda).
2. Očistite odvodno crijevo i spojni element sifona.
3. Spojite odvodno crijevo i osigurajte spoj uz pomoć stezaljke za crijevo.



## Sito u dovodnom crijevu za vodu

### Opasnost od strujnog udara

*Sigurnosnu napravu HydroSafe nemojte uroniti u vodu (sadrži električni ventil).*

Smanjite tlak vode u dovodnom crijevu.

1. Zatvorite slavinu.
2. Izaberite bilo koji program (osim **Spin (centrifugiranje)** / **Empty (pražnjenje)**).
3. Pritisnite **Start/Reload (start/dodavanje)**. Pustite da program radi približno 40 sek.
4. Okrenite gumb za odabir programa na **Off (isključeno)**. Iskopčajte strujni utikač. Čišćenje sita:

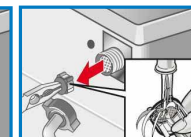
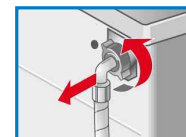


1. Ovisno o modelu:  
Odvojite crijevo od slavine vode.  
Očistite sito malom četkom.










**i/ili** za standardne i Aqua-Secure modele:

Odvojite crijevo sa stražnje strane stroja, uklonite sito koristeći klijesta i očistite sito.

2. Spojite crijevo i provjerite da ne pušta vodu.



## Što učiniti ako ...

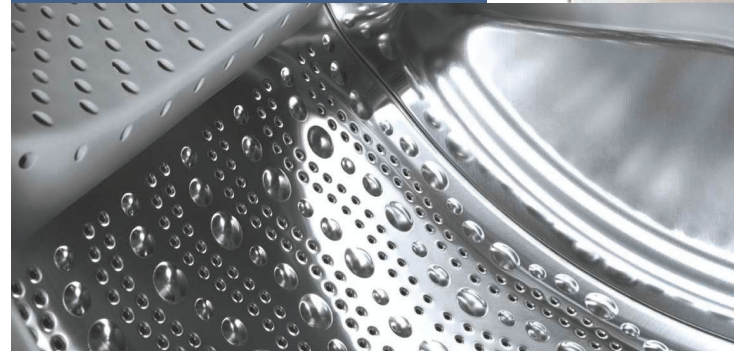
- Istječe voda.
  - Ispravno pričvrstite/vratite odvodno crijevo.
  - Pritegnite navojni spoj dovodnog crijeva.
- Nema dovoda vode. Ne odvodi se deterdžent.
  - Niste pritisnuli  **Start/Reload (start/dodavanje)**?
  - Slavina nije otvorena?
  - Je li začepljeno sito? Očistite sito → *stranica 10*.
  - Dovodno crijevo je presavijeno ili ukliješteno?
- Vrata na perilici se ne mogu otvoriti.
  - Aktivirana je sigurnosna funkcija. Je li zaustavljen program? → *stran. 4*.
  - Odabrali ste  (bez završnog centrifugiranja)? → *stranica 3, 4*.
  - Može se otvoriti samo u slučaju nužde? → *stranica 9*.
- Program se ne pokreće.
  - Jeste li pritisnuli tipku  **Start/Reload (start/dodavanje)** ili odabrali vrijeme  (**odgoda završetka**)?
  - Jesu li zatvorena vrata perilice?
  - Je li aktivno sigurnosno zaključavanje tipki? Deaktivirajte ga → *stran. 5*.
- Otopina deterdženta nije potpuno izbačena.
  - Odabrali ste  (bez završnog centrifugiranja)? → *stranica 3, 4*.
  - Očistite crpku za otopinu deterdženta → *stranica 10*.
  - Očistite odvodnu cijev i/ili odvodno crijevo.
- Voda u bubnju se ne vidi.
  - Nije pogreška - voda je ispod vidljivog dijela.
- Nezadovoljavajući rezultati centrifugiranja. Rublje je mokro/prevlažno.
  - Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja je prekinuo ciklus centrifugiranja zbog neravnomjernog raspoređivanja rublja. Rasporedite male i velike dijelove rublja ravnomjerno u bubnju.
  - Odabrali ste  (**olakšano glačanje**)? → *stranica 5*.
  - Odabrana brzina je premala? → *stranica 5*.
- Trajanje programa se mijenja tijekom ciklusa pranja.
  - Nije pogreška - slijed programa je optimiran za trenutačni postupak pranja. Zbog toga može doći do promjena trajanja programa na zaslonu.
- Ciklus centrifugiranja obavljen nekoliko puta.
  - Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja neutralizira neuravnoteženost.
- Preostala voda u pretincu za sredstva za njegu.
  - Nije pogreška - djelovanje sredstva za njegu nije umanjeno.
  - Očistite umetak, ukoliko je to potrebno → *stranica 9*.
- Stvaranje neugodnih mirisa u perilici.
  - Pokrenite program  **Cottons (pamuk) 90 °C** bez rublja. Koristite standardni deterdžent.
- Pokazatelj stanja  treperi. Moguće je da pjena izlazi iz ladice za deterdžent.
  - Upotrijebili ste previše deterdženta? Pomiješajte 1 jedaću žlicu omekšivača za rublje s ½ litre vode i ulijte u dozator **II** (*neprkladno za rublje za nošenje na otvorenom i tkanine punjene perjem!*).
  - Smanjite dozu deterdženta za idući ciklus pranja.
- Stvaranje jake buke, vibracije i "šetanje" za vrijeme centrifugiranja.
  - Jesu li učvršćene nožice stroja? Učvrstite nožice stroja → *Upute za instalaciju*.
  - Jeste li uklonili transportne zaštite? Uklonite transportne zaštite → *Upute za instalaciju*.
- Buka za vrijeme ciklusa centrifugiranja i izbacivanja vode.
  - Očistite crpku za otopinu deterdženta → *stranica 10*.
- Zaslon/indikatorske lampice ne svijetle za vrijeme rada stroja.
  - Nestanak struje?
  - Iskočili su osigurači? Uključite/promijenite osigurač.
  - Ako se greška ponavlja, zovite službu za korisnike.
- Tijek programa traje dulje nego obično.
  - Nije pogreška - sustav za otkrivanje neuravnoteženog opterećenja neutralizira neuravnoteženost ponovnim raspoređivanjem rublja.
  - Nije pogreška - aktivan je sustav za otkrivanje pjene - dodaje još jedan ciklus ispiranja.
- Ostatci deterdženta na rublju.
  - Ponekad deterdženti bez fosfata sadrže ostatke koji se ne mogu otopiti u vodi.
  - Koristite ciklus  **Rinse (ispiranje)** ili iščetkajte rublje nakon pranja.

Ako ne možete sami otkloniti pogrešku (uključivanje/isključivanje) ili ako je potreban popravak:

- Okrenite gumb izbornika na položaj **Off (isključeno)** i izvucite utikač uređaja iz utičnice.
- Zatvorite dovod vode i nazovite službu za korisnike → *Upute za instalaciju*.



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Perilica rublja**  
**WAE28469BY**



**hr Upute za uporabu**